

سالی — ۱۵ شباط ۱۹۲۷

جلد : ۷

دردنجهی سنه — نومرو ۸۰

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی پانده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

مجله علمی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰ ،

آلتی آیلنی ۱۲۵ ؛ فوق العاده

نسخه لری ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدور .

مجموعه من هیئت نجه طبعی تنسیب

ایدله بن اثر لر اعاده ایدلنز .

هر آیلک برنجی و اوده بشنجهی کونلری هیقار علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموعه در .

تورک طوانلری

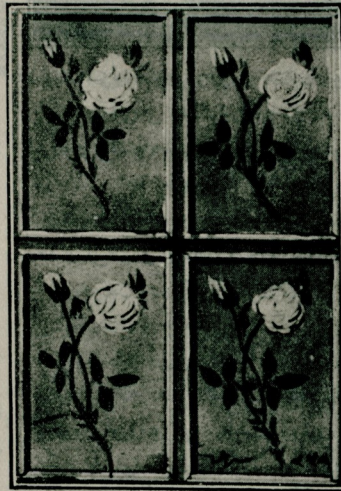
برکون طوقبو خارجده سنالك شاه
آزى اولان برمسجدي تدقیقه کیتدیگمده
اورایه مجاور براسکی بوتی اوی هر هانکی
برمرأله کورمشم ، که بوکوجوک اؤک
بووک اوداسنده کی طوانک نفاسی نظر
دقیمی جلب ایتشدی . حالوکه اؤک طیشندن
کورونوشی بویه نفیس بر آزی حاوی
اولاجنی طنی ورمزکن بالاخره بوکوزدل
طوانک اوطوروب قروکیسی چیزدم .
ایلك مراقم همان بورادن باشلاز . طوان
شوشیکلدهدر : افاق مستطیلی تاجتار
کیلمش ، بونلر نقی به بویامش ، اوزرلرینه
بیاض و پنه می کل و غنجه می ویشیل
رنکده یاراقلر یایلمش و کوزدل برچرچیوه
ایله برلرینه قونولش ۱۲۴۱۰۰ تاریخی
طاشیان بو اؤک دولاب و یوک قیاقلرینه ده
لاله وکل کی چیچکلردن رنگلی دهملر
یایلمش .

بوساده اؤک مربعی اوداسی خراب
سدرلریله ، حیحدرلیله جوق کوزدل بر



تاقیه جی مسجدینک مدخل طوانی

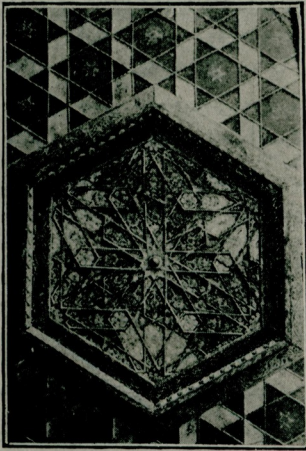
انطباع براقوردی . بنجره ماندالری
ورده لری ، قانی خلقلری ایجه بر صنعتله
سوسلو ایدی . علی العاده انهدامه مائل بر
أوده تصادف ایتش اولدیغ بویجه لک بی
داها ایجه نمونه لر ارامنه سوق ایتدی .
فی الحقیقه استاسوله بو قادر نفیس اثرله
بویه خراب و امید اولونماز یلرده تصادف
ایتم . کیسه نك تصور ایدمه جی قوستو
مخله لرده بولونابیلن بوقادار نادیده اثرلر جوق
تدقیقه شایاندر . بو مقاله مده طوانلردن ،
کله جک مقاله مده ایسه پک اسکی اوچاقلردن



تاقیه جی جامی آویسنده کی اؤک بووک اوداسنده کی
طوان نقشلرندن

نمونه لر کوستره جگم .

طوانلرک تام تاریخچه سنی یازاجق
و شیقلره مالک دکی . یالکیز اسکیدن
عربلرده تزیینات جوق ایلریله دیکی زمانلرده
طوان زینت لرینه اهمیت ویرمشر و جوق
کوزدل نمونه لر وجوده کتیرمشرلدر .
بونلره دائر اورنکلر کوزمک قابلدنر .
آراهسک اطلاق اولونان بو طرز جوق نفیس
طرزلره مبدأ اولمشر . ساجو قیلرک حال
حاضرده موجود نمونه لر نده عربلرک یایداقلری
کبی هندسی شکللر کوروزور . ایرانیلرک
وجوده کتیردکاری نمونه لری اتحق مینیا تورلرک
بعضی قسملر نده کورده بیلوروز . ایرانیلر داها



بروسده مرادیه نمله سنده نفیس بر طوان
زیاده طبیعتدن اقتباس ایتدکاری موده لری
قولانمشلر و جوق جانلی اثرلر ابداع
ایتشلردنر .

بزده الک مهم طوانلر سنان دورلیله باشلاز .
اوندن اولکی معماری شکلر میاندن قدیم
تورک طوانلری نه تصادف ایدمه مدم . بزده نذیب
ومعماری اودورده ترقی ایتش و بویجه صنعت
هان هر رده کندیسنی کوستر مش . سنالك
وجوده کتیردیکی اخشاب انشآت میاندن کی
اثرلردن بری بوکون موجود دیکلدر .
یالکیز کرک طوقبو ده احمد پاشا و کرک
تاقیه جی مسجدنده کی اسکی و تذهیلی طوانلری
اولسون و کرک ادرنده سلیمه جامی مقصوره
طوانلرک اسکی حالی اولسون و بوملی طرزده
داها پک جوق و قیمتلی نمونه لرک تدقیق
بزی هر وجهله قلمین ایدر .

شیمدی بو دورک خصوصیتله کلمه .
عرب و ایران طرزنی لایققله تدقیق ایدن
تورک صنعتکارلری صرف ملی بر طرز ایجاد
ایتشر و حیرته شایان اورنکلر ابداع
ایدن کرک تفرده ایتشلردنر . اونک ایمون بو
دورده صاف تورک طرزنی کوروزور .
متعاقب دورلرده داها هنوز رونه سانس
تأثیر معماری شکلر مزی بوزمادن اول
وجوده کتیربان اثرلرده دینه بو خصوصیتی

مايڤلر

ألمده نك تاللى ساز ،
كوكه باقدم ، آي بياض ،
تعللم قللادی ،
ابدیورسك به ناز .

يار آغلامه ، آغلامه ،
پوره كمي داغلامه ؛
غربت ابلده يالكرم ،
قشمتي ياغلامه .

چين كلك آي بهار ؟
كوزلرده دومان وار ؟
صورمه اچمه ياتيور ،
كلك ، فقط هاني يار ؟

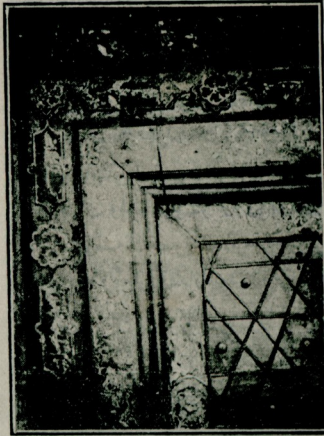
اسماعيل نامی

ايات وقصدلر تدقيقه چوق شايندر . مع-
مايه بوقدار زنكن بر موضوعي بر مقاله به
صغيرمق قابل دكيلدر . بو كي اثرلري
تدقيق ايتك پايدراجمعز اولردوده تطبيقه
وسيله اولاييلير . بولري موده دن برحاله
صوقق قابلد .

مثلا كوكك قسمنده يار مريمع وياسكنز
كوشه مزين بر قسم وصوكر ششخانه بر
طوان و برده قلين بويلي بوردور علاوه
ايتك كافيدر . ذاتا اوك هراوداسني ترين
دوغرو دكيلدر . لك مهم سربلرك و اولرك
بيله هراوداسنه تشميل اولونماشدر . بو
جهتدن اولرمزده بو شرائطده بر اودايي
سوله مك موافق وهيج اولمازسه لطيف بر
شكده و بسطه اصوللره زبتهل مك لازمدر .
بونك ايچون اورينئال اثرلري تدقيق ايتك
بو خصوصده دنكلي نمونهلر باصديرمق
موافقدركه بووظيفه مزدن خارجدر . علاوه
دارلر بر آرزومت و غيرت كوستريرلرسه بو
خصوصده ملي ذوقلري اوقشايجق اثرلره
صاحب اولورز .

خسكي : ۱۰ شباط ۱۳۲۷

ر . ا . س .



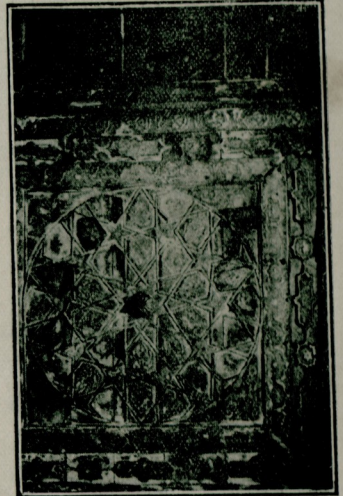
آناطوليده اسكي تورك طوالتلرندن بر پارچه وارلري نوادند .
دورده چورليلي علي باشانك شهزاده جوارنده
پايدريدني كتبخانهك ترينئاننده بوتائيري
كورمه يز . هله موصاندرا طواوانده كي
كوزه لك و ايجه لك توصيف اولونه ماز .
زيرا بو ملي طرزي براقايان و چوق سته لر
ادامه ايتديرمن زمرة تقديره شاين بر غيرتله
ملي تاثيرلردن واز كچه مشلردر .
آنادوليده كي اثرلري تدقيق ايتديكمزده
رونه سانس تاثيرينك بك نفوذ ايتديكيني
كورورز . يوز ويوزلالي سته اوليكلي اثرلرده
بوتائيري آسياي صغرادهده كورويورز .

آفردهده بوتائير يوقدر . استانبوله بحاور
اولان قسملرده وبالخاصه استانبولهده داها
فضله نمونهلر كورويورز . بونلرك صاييلعاسي
قابل دكيلدر . يالكنز طوب قيو سراينده
چوق نفيس پارچهلر واردر . بوراده اشكل
چوق متنوع و زنكيدر . اينه ملي فوق
قصرنده وبوغاز ايچنده صوك ايكي عصر اوله
عائده بعضي ناديدده پارچهلر واردر .

بو خصوصده معمارلرمزك كوزه لر بر
اثر نشر ايتمه لرني تمني ايتك لازمدر . بو
طوانلر تماميله مذهب ورشكيدر . بونلرك
تماشايي روچه ايجه لك و برر . غشي اولماق
قابل دكيلدر . ده كرمن دردهده مذهب طوانلرده
ورشاد فؤاد بك مرحومك اثرلري مياننده
كورولن (حليه خاقان) پارچهلري وسائر

كورورز . سته كيم استاد مزدوتور رفعت عثمان بكده
موجود اولان ادرنه سراينده جهاتما قصرى
طواني ، قوم قصرى طوانلري ، و سائر
مهم قسملرندكي ساده و زينتلي طوانلرك
رسملرني تدقيق ايدجك اولورسق حيرته
چوق شاين مثاللر كورورز . طوانلرك اساس
خطاري و طاسلاغي هندسي شكلار ايله چيزيلير
و آزالري ترين اولونوردى . آنادولو
حصارنده عوجه حسين پاشا ياليسى طواني
كي زر و زيوه مستغرق اولانلر آزديكدر .
او اثره عائد مقاله مده بوجهق تصریح ايتش
و توركيده موجود اولان اوج طواندن
برينك ادرنده سرايده يانديني ، برينك
تاقه جي مسجدنده بويانديني و برينكده
عوجه حسين پاشا ياليسنده هرا نهد ايتمه لكسي
كچيرديكي اسفلرله يازمشدم . اكر بو نمونهده
قاب اولاجق اولورسق چوق نفيس بر اثر
داها زبان اده كجز .

بك يوز تاريخلرده رونه سانس تاثيري
حلول ايتديكينه بو نفيس طوانلرك ملي
وصفاري بوزولش و بو خصوصده لايد
كورديكمز نمونه لرده اسكي جاذب شكلاره
تصادف اولونه مامشدر . مع مايه سته او



آناطوليده اسكي بر تورك طواني كوبي